

Szydłów, 26 listopada 1422

Król Władysław [Jagiello] odpowiadając na list wielkiego mistrza zakonu krzyżackiego Pawła von Rusdorfa, który otrzymał wczoraj w Stopnicy, obarcza całą winą za niepowodzenie obrad zjazdu w Gniewkowie stroną krzyżacką. On bowiem wysłał swoich prałatów i baronów na umówione miejsce zjazdu w odpowiednim czasie, a także z dokumentami pokoju wieczystego oraz odpowiednimi pełnomocnictwami i pieczęciami. Tymczasem przedstawiciele zakonu przybyli nie tylko z jednodniowym opóźnieniem, ale również bez pieczęci i pełnomocnictw. Obecnie nie może udzielić odpowiedzi adresatowi [na sprawy postawione w otrzymanym liście], ponieważ ma przy sobie niewielu doradców, a powinien również poradzić się wielkiego księcia litewskiego [Witolda Kiejstutowicza].

Oryg.: GSPK, XX. HA, OBA, nr 3974, pap., łac., wym. 297 × 218 mm, pismo wyblakłe, in dorso resztki zamykającej list pieczęci wystawcy w czerwonym wosku o śr. 28 mm (wosk przez papier, zob. GumowskiPieczęcie, s. 14, 15, nr 16; Pieczęcie, s. 14; HlebionekKatalog, s. 105, 106), kustodii i papierowegopaska o zabezpieczającego pieczęć brak, notatka ręką z pierwszej ćwierci XV w.: König Polan, stara sygnatura, dziwiętnastowieczna notatka o dacie rocznej listu: 1422.
Wyd.: CDL, s. 283, 284.

Reg.: RHD 1/1, nr 3974; SzwedaListy, s. 268.

Adres [in dorso]: ^aWenerabili et ^breligioso domino Paulo Rudorff [s] | magistro generali Cruciferorum de Prussia Ordinis | Sancte Marie Domus Theutunicorum Jerosolomitani¹, amico nostro dilecto.

^cWladislaus Dei gracia rex Polonie Lytwanieque | princeps suppremus et heres Russye etc.

^dWenerabilis et religiose amice noster! Heri sero in Stobnicza² littere vestre nobis fuerunt | presentate, in quibus scribitis, quomodo per vos et partem vestram non steterit, quod convencio in Gnewcow suscepta finem non accepit³, et ea que in eadem agenda fuerunt, non sunt | terminata etc. Scimus vos non latere, quomodo nos ad convencionem ad diem et locum secundum, quod conclusum fuerat et litteris concordie et pacis perpetue utrinque insertum prelatos et barones nostros cum plena potestate et sigillis direximus ad sigillandum et firmius roborandum illam sanctam et cupitam pacem perpetuam, quam semper optavimus horrentes efusionem sangwinis christiani. Qui quidem prelati et barones nostri illorsum venientes, vestros minime adesse invenerunt, et licet aliqui ex vestris post lapsum die recepti illuc venissent, tamen sigilla et mandatum illa terminanda dixerunt se non habere, sed se nuncios fore ad alia asserebant. Sicque spe tenemus indubia, quod in nobis non defecit, nec deficit, cominus pacem initam et firmatam ac singula in litteris nostris contenta implevimus. Nunc autem ad scripta vestra predicta non volumus respondere, ex eo quod prelati et barones consilii nostri apud nos minime affuerunt, quibus et similiter inclito domino ..^e magno duci Lythwanie⁴, fratri nostro carissimo, illa volumus aperire et ad ipsorum noticiam producere. Datum in Schidlow⁵ in crastino sancte Katherine virginis anno Domini millesimo quadringentesimo vigesimo secundo.

Ad relacionem wenerabilis Johannis decani | Cracouiensis, Regni Polonie vicecancelarii⁶.

^a Inicjał wysokości ok. 4 wersów.

^b Inicjał wysokości ok. 2 wersów.

^c Inicjał wysokości ok. 3 wersów.

^d Inicjał wysokości ok. 7 wersów.

^e Tu zaznaczono dwoma kropkami miejsce na imię wielkiego księcia Witolda, jego nieznaną w kancelarii królewskiej wydaje się jednak niemożliwa, pominięto je zatem chyba tylko po, aby skrócić tekst pisma.

¹ Paweł von Rusdorf, prokurator kętrzyński 1412, komtur tucholski 1413–1414, komtur papowski, tucholski i wójt lipieniecki 1413–1414, podskarbi 1414–1415, komtur gniewski 1416, wielki komtur 1416–1418, wielki szatny 1415–1416, 1418–1422, równocześnie komtur dzierzgoński, wielki komtur 1416–1418, wielki mistrz zakonu krzyżackiego 1422–1441 (C. A. Lückerath, Paul von Rusdorf. Hochmeister des Deutschen Ordens 1422–1441, Bad Godesberg 1969; Hochmeister, s. 122–128; Jähnig, s. 290, 292, 294, 295, 303, 315, 318; Heckmann, s. 152, 207, 219, 221, 247, 405, 427, 477, 484, 584).

² Stopnica, miasto, gmina loco, powiat buski, woj. świętokrzyskie.

³ Chodzi tu o zjazd w Gniewkowie, który odbył się 2 listopada 1422, nie załatwiono jednak na nim sprawy, dla której został zwołany, o czym szeroko pisze zresztą sam król, czyli spisania i wymiany dokumentów głównych pokoju melneńskiego, ponieważ strona krzyżacka nie zabrała ze sobą pieczęci, którymi dokument Zakonu miał zostać uwierzytelniony, do wymiany dokumentów pokojowych doszło dopiero na zjeździe w Wielonie w maju 1423 (SzwedaOrganizacja, s. 393, 394). Gniewkowo, miasto, gmina loco, powiat inowrocławski, woj. kujawsko-pomorskie.

⁴ Witold Kiejstutowicz, syn księcia trockiego i wielkiego księcia litewskiego Kiejstuta, książę grodzieński, brzeski, suraski, drohiczyński, wołkowyski, kamieniecki, 1392–1401 namiestnik króla Władysława Jagiełły na Litwie 1392–1401, potem wielki książę litewski, zm. 1430 (J. Nikodem, Witold wielki książę litewski (1354 lub 1355 – 27 października 1430, Kraków 2013, tam zebrana starsza literatura przedmiotu).

⁵ Szydłów, miasto, gmina loco, powiat staszowski, woj. świętokrzyskie.

⁶ Jan Szafranec z Łuczyc, kanonik i prałat licznych kapituł, podkanclerzy Królestwa Polskiego 1418–1423, kanclerz Królestwa Polskiego 1423–1433, biskup włocławski 1428–1433 (PSB 46, s. 39–46; UC, s. 52, 106, 205; SułkowskaDokumenty, s. 256–258; KrzyżaniakowaKancelaria, s. 95–105; J. Sperka, Szafrancowie herbu Stary Koń. Z dziejów kariery i awansu w późnośredniowiecznej Polsce, Katowice 2001, wg indeksu).